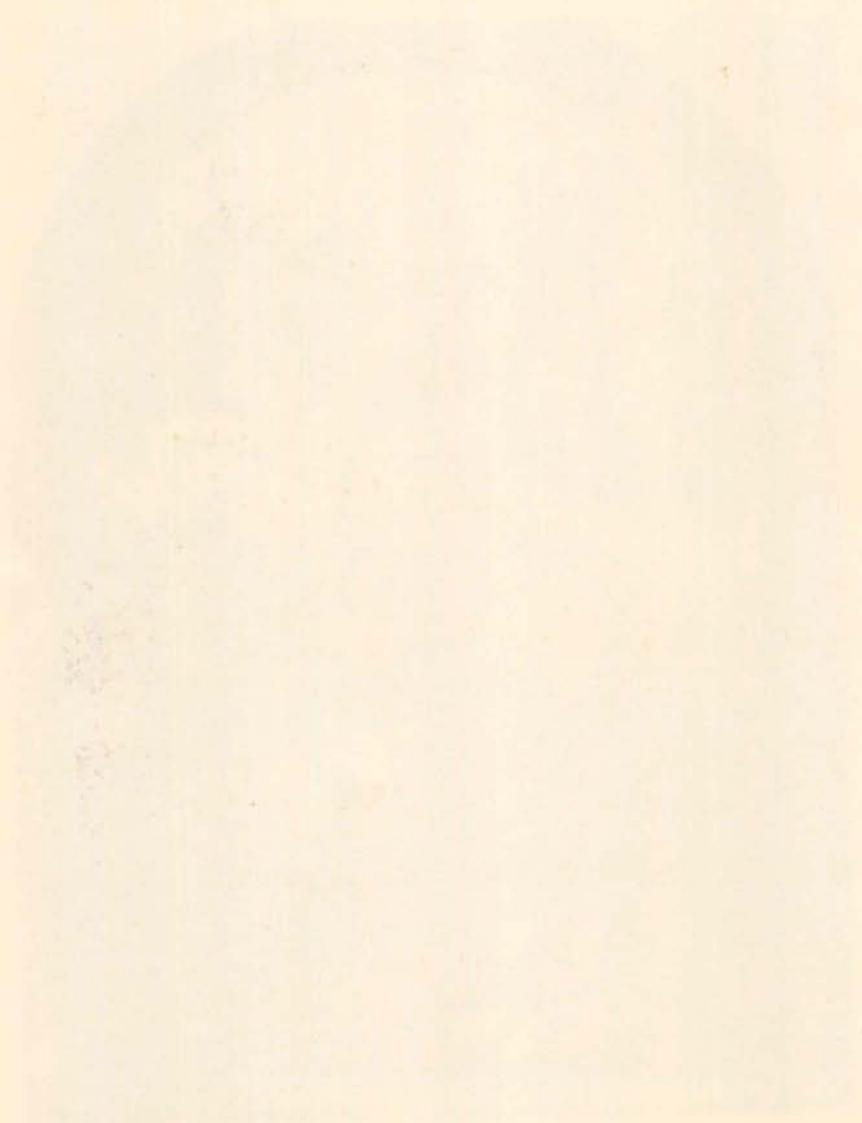


# SAN PASCUAL



MARZO 1971

JANUARY 1912



100-1000



BOLETIN INFORMATIVO DE LAS OBRAS DEL TEMPLO

**AÑO XXII**

**MARZO 1971**

**N.º 225**

DEPOSITO LEGAL CS 138 1961 (CON LICENCIA ECLESIASTICA)

Edita: MM. Clarisas de San Pascual - Arrabal San Pascual, 70

Director: P. Ramón Saura, O. F. M.

Imprime: Imprenta Miralles - Gral. P. de Rivera, 18 - Villarreal

Administración y Dirección: A. San Pascual, 70 - Tel. 52 0406

**VILLARREAL** (Castellón) Precio suscripción: Al año 60 ptas.

## **Nota Editorial**

---

---

### **Nuestra Portada**

San Pascual, San Salvador de Horta y San Diego. Iglesia del Palatino de Roma.

Autor desconocido.

*Hasta ahora hemos dedicado atención preferente al tema de las obras del Templo, tema que podemos considerar casi agotado, puesto que se puede decir que se están dando los últimos toques. Los albañiles tienen ya muy poco que hacer, quedan, como decimos, los últimos detalles para la puesta a punto.*

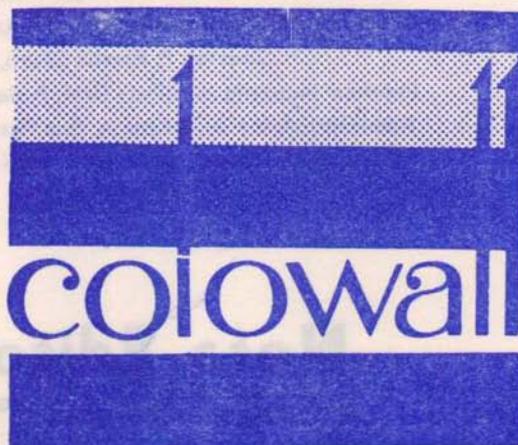
*Por consiguiente, hemos de dar paso a otro tema: la inauguración del templo.*

*En primer lugar hemos de justificarnos ante nuestros lectores por no haber empezado a celebrar la santa misa los domingos y días festivos en el nuevo local, como habíamos anunciado para primeros de año. Nos hizo desistir de ello primero las bajas temperaturas que se registraron en aquellas fechas y luego, cuando el tiempo mejoró, vimos que representaba un trabajo considerable*

Conozca la nueva

# Colección DOMVS

de papeles pintados



Con la garantía SARRIO

**CALIDAD - DISEÑO - COLORIDO**

Punto de venta en toda la provincia

**MADERAS**



**CLEMENTE, S. L.**

**VILLARREAL y CASTELLON**

*acondicionar cada semana el local, tanto en lo que respecta a limpieza como a retirar andamiages, materiales, herramientas, etc. y nos pareció más conveniente abandonar aquella idea que publicamos en su día impulsados por el afán de poner cuanto antes en funcionamiento el nuevo templo. Es una idea sobre la que nuestros superiores insisten, con mucha razón, pero no podemos correr más de lo que nos permiten las circunstancias. Confiamos que esta explicación hallará favorable acogida por parte de nuestros lectores y bienhechores.*

*Pasemos ahora a iniciar el tema antes apuntado de la inauguración.*

*Este asunto fue objeto de muchos comentarios cuando todavía faltaba mucho camino por recorrer. Eran comentarios prematuros. Después, el correr del tiempo, la impaciencia por la demora, enfrió aquellos entusiasmos nacidos antes de tiempo, y ahora, que es llegado el momento oportuno, hemos de despertarlos y mantenerlos vivos para que todo el mundo participe de la alegría que ha de proporcionarnos la solemnidad que se aproxima.*

*Podemos adelantar, en principio, los actos de la inauguración para las siguientes fechas: el 15 de Mayo, solemne bendición del Templo; el día de San Pascual, misa Pontifical en el nuevo Templo; el domingo día 23 de Mayo, consagración del altar.*

*Esta idea, expuesta a grandes rasgos, es base de partida, pero queda sujeta a variaciones, siempre que mejoren el proyecto, para lo cual admitiremos cualquier sujerencia útil que se nos quiera hacer, así como también agradeceremos colaboración para organizar los distintos actos a celebrar.*

*Alegrémonos, pues y vayamos preparando nuestro ánimo para tal conmemoración. En el programa de actos a celebrar, lanzamos la sujerencia de incluir, al día siguiente de la gran solemnidad, un funeral por todos los bienhechores de las obras, que descansaron en el Señor sin verlas terminadas, para que Nuestro Señor les conceda la gracia de contemplar desde el cielo, al lado de San*

# MANUEL PESUDO RAMOS

ABONOS E INSECTICIDAS  
ABONOS DE TODAS CLASES DE IMPORTACION

Agente Oficial de  
Industrias Químicas

**SERPIOL**



Abonos e Insecticidas que cubren  
todas sus necesidades

ALMACEN:

Onda, 65 - Tel. 520792

DESPACHO:

A. del Carmen, 43 - Tel. 521915

VILLARREAL

*Fravic*

ARTE EN CERRAJERIA

PUERTAS METALICAS

Nueva sección de maquinaria para cerámica

**HORNOS Y VAGONETAS**

SOLICITE INFORMES Y PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

Talleres y Oficinas:

Benito Traver, 25 - Tel. 520396

Particular:

Benedito, 17 - Tel. 521931

VILLARREAL

*Pascual, la inauguración del Templo que tanto desearon en vida.*

*El programa queda esbozado y para que resulte tan brillante como todos deseamos, se necesita la adhesión popular que, sin duda, no faltará.*

*Recordamos que en Enero de 1970 decíamos lo siguiente:*

*«Y cuando esa hora final llegue con la solemne inauguración, tan anhelada por todos los devotos del Santo, podrá Villarreal dar un respiro de satisfacción por haber cumplido un sagrado compromiso. Ese día la ciudad se transformará y engalanará para asistir al acontecimiento de la inauguración».*

*Esto decíamos hace más de un año movidos por una santa impaciencia de la que queríamos hacer partícipes a nuestros lectores.*

*Ahora el párrafo que hemos reproducido, resulta de rigurosa actualidad. Ahora también estamos impacientes por conseguir que la gran fiesta resulte digna de Villarreal y de la diócesis de Segorbe-Castellón que tiene a nuestro Santo por su celestial patrono, así como también la Adoración Nocturna.*

*Preciso será nombrar comisiones para organizar todos los actos. De todo ello iremos hablando sin cesar.*

*Con la colaboración y concurso de todos, la fiesta de San Pascual de este año 1971, constituirá la gran jornada Pascualina, colofón y apoteosis de tantos desvelos y sacrificios, sin olvidar los frutos espirituales que de tal jornada han de desprenderse.*

*Que San Pascual bendiga estos afanes.*

## **ABONO DE LAS SUSCRIPCIONES**

La mayor parte de los suscriptores, no residentes en Villarreal, han recibido ya la tarjeta reembolso correspondiente a la suscripción de 1970. Agradecemos la valiosa colaboración de todos los que han abonado ya la suscripción.

A quienes no deseen recibir el Boletín durante 1971, les agradeceremos nos lo indiquen. Siendo la suscripción a año vencido y cobrándose contra reembolso, cada uno de ellos reusado supone una notable pérdida.

**Acrystalaciones  
comerciales  
y para obras**

**INSTALACIONES  
SECURIT Y TEMPERIT**

**MARCOS  
MOLDURAS**

**Luyoris**

**CRISTALERIA**

**A. Monfort**



**Carretera de Burriana, 27 - Teléfono 520500**

**Comunión, 18 - Teléfono 520213**

**VILLARREAL**

## MARCHA DE LAS OBRAS

---

Cuando salga este número faltarán exactamente dos meses para la fiesta de San Pascual, es decir, para la solemne inauguración del Templo. Naturalmente estamos apurando etapas. Faltan todavía detalles que, a medida que apuramos el tiempo, parece van en aumento. No obstante, tenemos la certeza, Dios mediante, de poder este año celebrar solemnemente la fiesta de San Pascual en su nuevo templo. Incluso, como habrán podido leer nuestros lectores en la **Nota Editorial**, tenemos un esbozo de programa.

En la actualidad, concretamente, la faena principal de los albañiles está en colocar el zócalo de mármol. Decíamos en el número anterior que por la cantidad de metros cuadrados de zócalo y la laboriosidad de su colocación, se requería bastante tiempo para completar esta obra. De todas maneras son bastantes los metros ya colocados.

Quedan muy pocos detalles para los pintores. Han sido varios miles de metros cuadrados los que han sido adecuadamente pintados. El ladrillo ha sido igualado con barniz y las paredes de cierre pintadas de marrón oscuro.

La semana pasada se inició la instalación eléctrica tal y como fue descrita. El presupuesto de instalación eléctrica, sin los elementos de iluminación, es del orden de 164.900 pesetas. Debemos tener en cuenta que esta instalación cubre las necesidades inmediatas y previsibles. Un dato curioso: En la instalación se emplearán más de seis kilómetros de cable.

El altar estará sobre un plano elevado con laterales de mármol rojo y con piso de moqueta. La mesa del altar, cuyas medidas son de 2'50 metros por 0'90, es una piedra de mármol blanco sostenida por una base de hierro cromado. Todos estos elementos están preparándose en los talleres respectivos.

Terminamos invitando a todos de nuevo a constatar con sus propios ojos la veracidad de todo cuanto aquí hemos descrito.

# EUROVENTA

NUEVO ESTILO DE COMPRA

GRAN SURTIDO

CALIDAD GARANTIZADA



PRECIOS BARATISIMOS

TRAJES  
CHAQUETAS  
PANTALONES



Colón, 18  
CASTELLÓN

## ESTADO DE CUENTAS

En el número anterior detallábamos nuestro déficit con las facturas pendientes de pago cuyo importe era de varios centenares de miles de pesetas. Naturalmente aquel déficit ha aumentado. Siendo actualmente los gastos muy elevados, de forma que el detalle dado hoy sería incompleto mañana cuando salga este número y esperaremos al próximo para detallar como hemos invertido el millón que la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Valencia nos ha prestado gentilmente. Repetimos que el millón es prestado y esperamos devolverlo cuanto antes a pesar de que el préstamo sea para cinco años. Los devotos del Santo se están dando cuenta del esfuerzo que representan las actuales realizaciones y de ello nos dan fe los ingresos de Enero y Febrero, que superan las setenta mil pesetas.



—Hasta ahora yo era de quienes se han resistido a colaborar porque no estaba de acuerdo en la obra que en el templo se está realizando. Me han convencido. Lo importante es que el «Sant» tenga un templo capaz de cobijar a sus devotos en las grandes solemnidades. Nada quita que luego se enriquezca con toda clase de detalles según quieran nuestros hijos y nietos. Aquí tiene 2.000 pesetas.

—Ya firmaría que fueran muchos los que tasaran su rendición a este precio.



El mármol de la mesa del altar tiene un presupuesto de unas 10.000 pesetas. Con la colaboración de sus feligreses piensa costearla la Parroquia de San Francisco de Villarreal. San Pascual era fiel hijo de San Francisco y estando la Parroquia de éste y el Templo de aquel bajo la dirección de hijos y hermanos, todo queda un poco en familia...



—Nos han pedido el presupuesto de las sillas del presbiterio, del mantel del altar... Hay muchos detalles con presupuesto asequible a muchos bolsillos, tales como la cruz de hierro cromado centrada sobre la entrada del camarín, los candelabros del altar, la moqueta del presbiterio..

Estamos dispuestos a facilitar información a quien nos la pida. Hay quien nos ha aconsejado hacer «lista» como en las bodas

# Oferta especial de **TRESILLOS**

desde **3.500** pesetas



**TRESILLOS SOFA CAMA** en skay  
de 1.<sup>a</sup> con 2 sillones convertibles  
en otra cama... **6.300** pesetas.

Tresillo cama en skay o tela  
a elegir con sommier y  
colchón... **9.000** pesetas.

Elija el tresillo de su gusto en

**MUEBLES**

*Azahar*

Avda. Pío XII, 25 - VILLARREAL

# Prisma del Santuario

---

También ha hecho frío estos días últimos en Villarreal. La noticia tiene su interés por haberse producido este descenso de la temperatura, en unas fechas en que por regla general en estas tierras puede decirse que ha comenzado la primavera, aunque no hayamos llegado al día 21 de Marzo. Pero lo cierto es que hemos tenido unos días de unos fríos muy intensos en que los termómetros han estado muy pocos grados por encima del cero. Afortunadamente la cosa no ha tenido mayor trascendencia que las molestias que el frío siempre ocasiona.

Establecido los últimos días del pasado mes de Diciembre el servicio telefónico automático en nuestra Ciudad, con la serie de mejoras y comodidades que ello lleva consigo, estos días últimos han comenzado los trabajos para la colocación de cabinas telefónicas en la vía pública y en algunos de los puntos señalados ya han sido colocadas, aunque cuando redactamos estas líneas todavía no han entrado en servicio, pendientes de la instalación de los correspondientes aparatos.

Una obra ya iniciada es la del nuevo mercado. Terminado el desmontaje del armazón metálico del anterior, han comenzado los trabajos de apertura de cimentaciones

Construyendo con

**Viguetas «HERARBO»**

Obtendrá

Garantía en su obra

y

Economía en su presupuesto



**VIGUETAS SIN FALLOS**

Fábrica: Avenida Pío XII, s/n

**T E L E F O N O S**

Fábrica: 520846 Particular: 521147 y 522118

**VILLARREAL**

y también el desmonte del terreno -y de las durísimas rocas que están a un metro escaso de profundidad- para la construcción del sótano que ha de tener el nuevo mercado en una gran parte de su superficie.

Por cierto que al trabajar las máquinas excavadoras van saliendo huesos humanos en el subsuelo, cosa ésta que ya estaba prevista puesto que en este lugar, contiguo a la Iglesia e inmediato a las murallas que cerraban al Villarreal de la Edad Media, estuvo el cementerio hasta los primeros años del siglo XIX.

Nos alegra recoger en estas páginas el interés que nuestro Ayuntamiento demuestra por los niños. Son varios los puntos de la Ciudad donde se instalan lo que ha venido en llamarse parques infantiles. Concretamente en la Glorieta del 14 de Junio, en el jardín de la Plaza de San Pascual y también en lo que fue antigua estación de la desaparecida «Panderola», de un tiempo a esta parte han venido instalándose columpios, toboganes, etc., donde los niños, apartados de los peligros de la circulación, cada vez mayores, pueden distraerse y jugar a sus anchas. Celebramos este detalle de nuestras Autoridades.

Y cuando estas líneas lleguen a nuestros amables lectores, a ver si el tiempo ya ha cambiado y estamos metidos de ello dentro de esta primavera tan agradable en nuestras tierras, con el perfume denso de los naranjos en flor y la proximidad de la Pascua que nos traerá luego, muy pronto, las fiestas de San Pascual, cuando ya estará muy cerquita el verano.

# ELECTRODOMESTICOS CÀRRATALA

\* FRIGORIFICOS  
AUTOMATICOS DE  
POCO CONSUMO  
Y ECONOMICOS

\* LAVADORAS  
SUPER-AUTOMATICAS  
AL ALCANCE DE  
SU BOLSILLO

\* COCINAS DE LAS  
MEJORES MARCAS A  
GAS Y ELECTRICAS

\* LAMPARAS DE  
BRONCE

## ELECTRODOMESTICOS EN GENERAL



José Carratalá

le ofrece con

plena confianza

el mejor televisor

con el más

moderno circuito

impreso

## TRANSVISION - RADIO

Servicio Técnico José Carratalá

Comunión, 24 - Angeles, 15

VILLARREAL

le comunica que  
ha seleccionado  
para usted la

**K** de  
**KOLSTER?**



MODELO BERLIN

- \* CHASIS FRIO
- \* TUNING UNICO DIF - VHF, OUT REGNE, SINTONIA FINA, SELECTOR DE PROGRAMAS Y CONTINUIDAD DE SINTOMA
- \* TRANSISTORIZADO
- \* MENOS CONSUMO
- \* MAYOR DURACION

## KOLSTER

*Un nombre importante en televisión*

## DIALOGANDO...

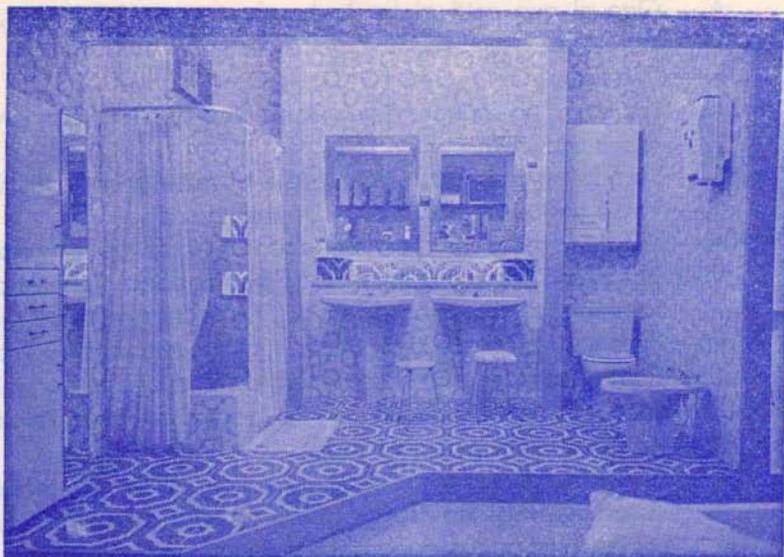
Personajes: Alfonso y Vicente.

- V.— Vamos a creer que se inaugurará el Templo el día de San Pascual de este año ¿sí o nó?
- A.— ¡Hombrel
- V.— Es que se han producido algunos lapsus...
- A.— Es verdad para el que observa desde fuera, pero...
- V.— ¿Qué quieres decir?
- A.— Que el que está al frente ha de aportar iniciativas, impúlso, actividad.
- V.— Y bien...
- A.— Las cosas no siempre salen como uno quisiera ¿comprendes?
- V.— Me hago cargo.
- A.— Y no faltaría si nó que cundiese el desaliento entre los directivos.
- V.— Ya sé que estos han de dar ánimos a todos.
- A.— Muchas veces se han de sacar fuerzas de flaqueza y uno programa cosas que sabe será difícil poder cumplir pero hay que lanzarlas al público para conseguir, al menos, parte de lo deseado.
- V.— Pero volviendo a la inauguración, ahora supongo que va en serio.
- A.— Puedes estar seguro hasta el extremo de que se han iniciado ya los preparativos y se va a gestionar inmediatamente la asistencia de personalidades.
- V.— Si es así voy a dar crédito a lo que me dices al respecto.
- A.— Estos preparativos representarán mucha propaganda, algunos viajes y no pocos quebraderos de cabeza.
- V.— Eso hay que iniciarlo con mucha antelación.
- A.— Así es, porque no todo lo tenemos en la mano y hay que contar con imprevistos, iniciativas que fallan, etc.
- V.— Por lo visto se piensa organizar algo grande.
- A.— ¿Crees que no ha de ser así?
- V.— ¿Como no? Aquí sí es de aplicación aquello de «todo lo merece el santo».
- A.— Así que todo ha de parecernos poco.
- V.— Un factor importante del éxito es la adhesión popular y esa no faltará, seguro.
- A.— Así lo esperamos.
- V.— Mientras tanto, como antes has dicho, mucha propaganda para movilizar a las gentes.
- A.— Lo que no se organiza no sale bien y por nosotros no ha de quedar.

Alfonso.

**P. MELCHOR, S.L.**

le invita a visitar su nueva  
**EXPOSICION de SANEAMIENTO**  
en Carretera Onda, 84 - Villarreal



COMBINACIONES DE LUJOSOS CUARTOS DE BAÑO  
COMPLETAMENTE INSTALADOS

SELECTA VARIEDAD DE FREGADEROS PARA COCINAS DE  
GRES **SANGRA** Y DE ACERO INOXIDABLE **THOR,**  
**ROCA Y SOBERANA**

GRIFERIA **ROCA, BUADES, GINCAR Y FELIU-BOET**

UNA VIVIENDA MODERNA Y ALEGRE CON MODERNOS  
CUARTOS DE ASEO

